

ДОГОВІР № 4INC21-06084
про надання гранту

м. Київ

«26» листопада 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Комунальна установа «Одеський художній музей» (далі – Грантоотримувач), в особі Бердіярської Юлії Вячеславівни, яка діє на підставі Довіреності від 28.04.2021 р., з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «Доступний простір: одеський художній музей для людей з порушенням зору та слуху» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 15 листопада 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 638 704 грн. 00 коп. (шістсот тридцять вісім тисяч сімсот чотири гривні 00 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проекту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проектах де співфінансування є обов'язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов'язкові пропорції співфінансування проекту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМИ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проєктно-кошторисної документації;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами, відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють (за винятком витрат на оплату винагороди членів команди);

інші витрати, Інструкціями для заявників по програмам та витрати здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2021 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.ink@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Бердіярова Юлія Вячеславівна;

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

ХІІІ. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проєкту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проєкту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 – графік платежів.

ХІV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA608201720343110001000000458

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

Комунальна установа «Одеський художній музей»

Юридична адреса:

65082, Одеська обл., місто Одеса,

вул. Софіївська, 5а

Адреса для листування:

65082, Одеська обл., місто Одеса,

вул. Софіївська, 5а

ЄДРПОУ: 2223810

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: Фелія - Одеське

обласне управління АТ Ощадбанк

Р/р: UA 423288450000026004300057888

Тел.: +380632092793

Виконавчий директор



В.Г. Берковський

Уповноважена особа за довіреністю

Ю.В. Бердіярова
 м.п.
 КОМУНАЛЬНА УСТАНОВА «ОДЕСЬКИЙ ХУДОЖНІЙ МУЗЕЙ»

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4INC21-06084
від «26» листопада 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Інклюзивне мистецтво

Лот: ЛОТ 2. Інклюзивний культурний продукт

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4INC21-06084

**Назва проекту: Доступний простір: одеський
художній музей для людей з порушенням зору та
слуху.**

Візитна картка

Назва проекту

Доступний простір: одеський художній музей для людей з порушенням зору та слуху.

Назва проекту англійською мовою

Accessible space: Odessa Fine Arts Museum for the visually and hearing impaired people.

Географія реалізації проекту

Населений пункт

Одеса

Початок проекту

2021-07

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2021-11-15

Тривалість проекту в місяцях

4.5

Знов поверсена огода
зо до віреністю

Качув. М. Б. М.
Ферсієв. М. М.
М. М.



Пріоритетний сектор
культурна спадщина

Формат проекту
наживо та онлайн

Основний продукт
Адаптація культурного продукту (інклюзивна)

Ключові слова за напрямками
колекція
музей

Конкурсна програма
Інклюзивне мистецтво

Лот
ЛОТ 2. Інклюзивний культурний продукт

Тип проекту
Індивідуальний

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові
Бердіярова Юлія Вячеславівна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті
проектна менеджерка

Загальна інформація про проект

Коротка інформація про проект

Музей — важливий медіум та джерело інформації, через експозиційні та

*картківка сайту
вирішення*

Мновою важна особа за довірою стю



освітні проекти він транслює сенси, знання та стає простором для діалогу. Сьогодні експозиція та освітні проекти Одеського художнього музею недоступні для людей з порушенням зору та слуху. Ці групи виключені із культурного простору, що порушує їх права на освіту та повноцінну участь у житті суспільства. Мета проекту — зробити експозиційний простір та освітні програми Одеського художнього музею доступними для людей з порушеннями зору та слуху. Адаптувати наявний та створити новий онлайн та офлайн контент, що дозволить людям с порушеннями зору та слуху знайомитися з історією мистецтва, музею та міста у зручній та доступний для себе спосіб.

Коротка інформація про проект англійською мовою

The museum is an important medium and source of information. Through exhibitions and educational projects, it transmits meanings, knowledge, and becomes a space for dialogue. Today, exposition and educational projects of the Odessa Fine Arts Museum are inaccessible for people with visual and hearing impairments. These groups of people are excluded from the cultural space, which violates their rights for education and full participation in society. The project aims to make the exhibition space and educational programs of the Odessa Fine Arts Museum accessible for people with visual and hearing impairments. Adapt existing and create new online and offline content that will allow visually and hearing impairment people to learn about the history of art, museum, and the city in a convenient and accessible way.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

638704

Загальний бюджет проекту

638704

Сума співфінансування

0

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Сума реінвестиції

0

Партнери проекту

М. С. Сидоренко
Григорівська Т. В.

Чубово-Василенко
Осолова за довіреністю



Партнер

Департамент культури та туризму Одеської міської ради

Партнер

УТОС (Українське товариство сліпих)

Партнер

Департамент охорони здоров'я одеської міської ради

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?

Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Не стосується

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника

Комунальна установа «Одеський художній музей»

Повне найменування організації-заявника англійською мовою

Communal institution Odesa Fine Arts Museum

Код ЄДРПОУ

02223810

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі

Реєстраційний номер справи: 1_556_037060_71 Код: 151186126329

Організаційно-правова форма

Комунальна організація (установа, заклад, підприємство)

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напрямку програми/ЛОТ-у

91.02 Функціонування музеїв

Ференс Ервін

Ю. В.

нач.

Світлана Євгенівна



*Юрко Вереско очолює
за обов'язком*



Дата реєстрації організації

2009-10-05

Юридична адреса організації

65082, Одеська обл, місто Одеса, вул. Софіївська 5а

Поштова адреса організації

65082, Одеська обл, місто Одеса, вул. Софіївська 5а

Область (відповідно до юридичної адреси)

Одеська

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)

Одеса

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

сайт: <https://www.ofam.org.ua/ua/main> сторінка на fb: <https://www.facebook.com/ofam.org.ua/>

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Ройтбурд Олександр Анатолійович

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

*направив сайвредітима
Фармацевт Ю.Р.*

*Чубоварсенд
особа задовіреністю*



Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Одеська обласна рада

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту

1. земельна ділянка, будівля,
2,5 тис. м² експозиційної площі; 2. 82 штатних працівників; Дохід за звітний період 2268401.07

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?

Так. Рік подання проекту: 2018. номер проекту згідно реєстру УКФ: 1176. назва проекту: Відкрита колекція у відкритому музеї: виставка робіт із зібрання НХМУ в Одеському художньому музеї. <https://ucf.in.ua/archive/5f15ab2ef4739f5d89436d13>

рік подання: 2020, 3INST61-06084, Інституційна підтримка

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?

Ні

Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?

Ні

Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?

Ні

Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років

реалізовані проекти: 1. Відео. 2. Діалог
Зрештою *Ю.В.*



Інобуло введено оцінку за довіреністю

Проект

Музеї в авангарді суспільних змін за підтримки Агентства США з міжнародного розвитку (USAID). - <https://www.ofam.org.ua/usaaid>

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття

Згідно з міжнародними і національними правовими нормами кожна людина має право на доступ до культурних і духовних здобутків своєї держави, їх засвоєння, використання й участі у подальшому їх розвитку. Відповідно до цього, кожна людина має право на відвідування музеїв, що являються одним із джерел знань про історію культури та мистецтва.

Сьогодні українські музеї прагнуть бути відкритими та сучасними, переосмислюють свою роль та місце у суспільстві, змінюють наратив та стають простором для діалогу. Проте, все ще залишаються закритими та недоступними для значної спільноти — людей з інвалідністю. Протягом років покоління людей із порушеннями зору та слуху не мали можливості ознайомитись із цілим світом мистецтва та історії.

Цей проєкт має на меті створення відкритих джерел інформації адаптованих до потреб слабозорих людей та людей з порушеннями слуху. Створити можливості для бесіди, пізнання та адаптувати простір музею для взаємодії із спільнотою, що довгий час була виключена із культурного діалогу. Та створити цими діями основу для подальшого розвитку інклюзивних проєктів, а також зробити питання доступності інших міських просторів більш видимим.

Проєктом передбачено адаптування експозиції та контенту для людей з порушеннями зору та слуху.

Для людей з порушеннями зору планується реалізувати наступні дії:

1. Надрукувати пластиком на 3D принтері скульптури та створити тифлографічні зображення, що будуть вмонтовані в простір музею та стануть постійною частиною його експозиції.
2. Записати аудискрипції (екскурсія з тифлокоментарем) до 10 картин та опублікувати їх у вільний доступ на сторінках музею Soundcloud та у відповідному розділі сайту.
4. Створити навігацію залами музею надруковані шрифтом Браїля.

Ірина Іванівна
Тетяна Іванівна

Світлана
Ю.В.

[Підпис]

Члени Обласної ради
Загородній І.А.



Для людей з порушеннями слуху планується реалізувати наступні дії:

Перекласти на жестову мову та транскрибувати відео (13 лекцій) з youtube каналу музею. Це відкриє великий масив інформації, що до цього часу був недоступний для людей з порушеннями слуху. А також надасть можливість розвивати жестову мову та включити в неї нові терміни, що стосуються історії мистецтва.

Записати відео-експлікації (8 відео) до знакових робіт з експозиції музею жестовою мовою за участю глухих людей. Відео будуть доступні на Youtube каналі музею з транскрипцією українською, в просторі музею будуть розміщені кюар коди з посилання на відео. Це не лише надасть можливість створити контент, що буде зрозумілим спільноті, а також включити у процес творення сенсів та знань у музеї людей з порушеннями слуху.

Важливою складовою стане проведення тренінгів та лекцій для наукових співробітників музею з етики спілкування з людьми з порушенням зору та слуху. Та створення на основі лекцій доповнень до посадових інструкцій. Відео запис цих лекцій будуть доступні для всіх охочих на каналі музею.

Реалізація подібного проєкту в Україні — це також можливість розширити внутрішній туризм. Інклюзивний музей стає точкою тяжіння для однієї з найменш мобільних груп людей. Головним критерієм відбору творів мистецтва для проєкту, крім технічної відтворюваності, була їх мистецька та історична значущість. До живописних та скульптурних творів увійшли роботи, що відображають важливі віхи в історії українського та зокрема одеського мистецтва (українська народна картина, ікона, представники одеських художніх об'єднань та українського модерну).

Як проєкт реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?

Головна мета — зробити простір музею доступним для людей із порушенням зору та слуху та адаптувати наявний контент, що відповідає меті та місії лоту «Інклюзивний культурний продукт» про збільшення кількості доступних культурних просторів через створення інклюзивного культурного контенту та залучення аудиторії людей з інвалідністю.

Обґрунтуйте важливість проєкту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Сьогодні експозиція та освітні програми Одеського художнього музею закриті та недоступні для людей з порушеннями зору та слуху.

карткова *світлина*
Результат *Р.В.* *Дж*
Чл. правління осодк
Зодобітхеністю



відкритий, толерантний та комфортний простір — одна зі стратегічних цілей команди Одеського художнього музею. Інклюзивна програма це частина політики нового, сучасного партисипативного музею, яку впроваджує Одеський художній сьогодні. З огляду на те, що для багатьох великих музеїв світу подібний досвід адаптації експозиції до потреб людей з інвалідністю є стандартом — для нас це можливість бути включеними в загальносвітовий та сучасний український контекст.

Чому проект є унікальним?

Для одеських музеїв — це буде перший комплексний проект, що допоможе людям із порушенням зору та слуху познайомитись з історією мистецтва, музею та міста. Відкритий доступ до онлайн-лекцій надасть можливість ознайомитись з історією музею та колекцією людям з порушеннями слуху та зору зі всієї України.

Чому проект є інноваційним?

Ми розуміємо, що в контексті світових музейних процесів — подібна практика не є інноваційною. Але в контексті українського культурного середовища й зокрема в одеських реаліях — цей проект буде першим досвідом комплексного адаптування роботи музею до потреб людей із порушення зору та слуху: від експозиції, інклюзивних екскурсій, адаптації онлайн та офлайн контенту до переосмислення послуг та сервісного підходу, які музей може надавати.

Основна мета проекту

Мета проекту — зробити експозицію Одеського художнього музею доступною для людей із порушеннями зору та слуху. Включити закриту спільноту людей в загальний мистецький контекст, надати їм можливість отримувати естетичний досвід який формує свідомість сучасної людини. Привернути увагу інших культурних інституцій до проблеми інклюзивності та зробити проблему недоступності більшої частини візуальної культури помітною в Одесі.

Цілі проекту

Ціль

Познайомити людей із порушеннями зору з колекцією та історією Одеського художнього музею.

Завдання

Адаптувати візуальний контент з експозиції Одеського художнього музею

Ірина Коваленко

Світлана Ю.В.

*Тобро важливо осяга
за доброземністю*



до сприйняття людьми з порушеннями зору

Результат 1

Адаптовано та відтворено у вигляді тифлографічних зображень 4 живописні роботи та надруковано 5 копій скульптур пластиком.

Результат 2

Адаптовано текст 10 екскурсій та опубліковано у вільний доступ 10 аудіодескрипцій до картин з експозиції музею на soundcloud каналі;

Індикатори досягнення результатів

в експозиції музею розміщено 5 надрукованих пластиком копій скульптур та 4 тифлографічних зображення;

9 спеціальних конструкцій для експонування 5 копій скульптур та 4 тифлографічних зображень;

на музейному soundcloud каналі опубліковано у вільному доступі *0 аудіодескрипція (екскурсія з тифлокоментарем) до картин з експозиції музею;

в просторі музею розміщено 29 наліпок (10 з кьаркодом з активним посиланням на аудіодескрипції на каналі soundcloud, 19 з закликаючим до взаємодії з предметами текстом);

проведено екскурсію для людей з порушеннями зору;

Ціль

Познайомити людей із порушеннями слуху з зібранням Одеського художнього музею та його колекцією.

Завдання

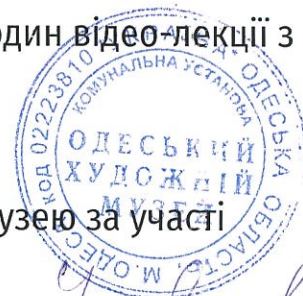
Адаптувати наявний та створити новий відео-контент на Youtube каналі музею.

Результат 1

Перекладено на жестову мову та транскрибовано 17 годин відео-лекції з Youtube каналу музею.

Результат 2

Записано 8 відео-експлікацій до картин з експозиції музею за участі



режисер-мистецтво
Рибнієв І. В.

Моловчовська
Ольга
задоволенням

людей з порушенням слуху та розміщено інформацію про них в експозиції музею

Індикатори досягнення результатів

Завантажено на музейний Youtube канал та опубліковано у вільний доступ 1012 хвилин (17 год) лекцій з транскрипцією та перекладом на жестову мову та 8 відео-експлікацій (120 хвилин) жестовою мовою до картин з експозиції музею за участі людей з порушенням слуху.

Надруковано та вмонтовано в експозицію 16 наліпок з текстовим поясненням та кьюаркодом з активним посилання на відео-експлікації розміщені на Youtube каналі музею;

проведено екскурсію для людей з порушеннями слуху;

Ціль

Через соціальні мережі транслювати ідеї толерантності, привернути увагу до питань етики спілкування з незрячими людьми та людьми з порушеннями слуху.

Завдання

Розробити комунікаційну стратегію та контент план з огляду на рекомендації експертів.

Результат 1

Реалізувано комунікаційну стратегію та контент план.

Результат 2

Опубліковано презентацію проєкту та методичні матеріали створені впродовж проєкту у вільний доступ на сайті музею;

Індикатори досягнення результатів

Кількість публікацій у соціальних мережах музею про етапи реалізації проєкту, цінності інклюзивних практик, ідеї партисипативності та толерантності в музеї — 30. Кількість публікацій у ЗМІ — 20. Кількість теле та радіо-передач про проєкт — 7.

Проведена онлайн-презентація у zoom для музейної спільноти. Опубліковано на окремій сторінці "Інклюзія в музеї" на сайті Одеського художнього музею методичні матеріали, презентація та результати проєкту.

Ціль

*Григорівська
ручав.*

*Т.В.
ст. баша' релма*

*Григорівська
ручав.*



Зробити команду музею готовою та здатною етично комунікувати надаючи послуги людям із порушеннями зору та слуху.

Завдання

Провести серію тренінгів для співробітників музею з етики спілкування з людьми з порушеннями зору та слуху.

Результат 1

Проведено та записано 8 тренінгів з етики спілкування для співробітників з людьми з порушеннями зору та слуху залучених до прийому відвідувачів (доглядачів залів, співробітників гардеробу та каси, наукових співробітників та екскурсоводів).

Результат 2

На основі нових стандартів сформовано посадову інструкцію, що буде відповідає потребам сучасного інклюзивного музею;

Індикатори досягнення результатів

8 тренінгів з етики спілкування з людьми з порушенням зору та слуху проведених в музеї для співробітників; 8 відеозаписів тренінгів з етики спілкування з людьми з порушенням зору та слуху опублікованих на Youtube каналі музею;

34 музейних співробітників: 8 наукових співробітників (наукового та освітньо-просвітницького відділу) та 26 працівників холлу та залів музею (кассири та доглядачі музею) прослухають лекції з етики спілкування; внесені зміни у посадову інструкцію для наукових співробітників відповідно до рекомендацій наданих експертами з інклюзивної освіти; фотозвіт лекцій та публікації у соціальних мережах музею (не менше 4 публікацій);

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Цільова аудиторія 1: незрячі або ті, що мають порушення зору мешканці міста Одеса (1,5 тис. людей) та Одеської області (14 тис.)

Цільова аудиторія 2: люди з порушеннями слуху Одеса (1,5 тис. людей) та Одеської області (7,5 тис.),

Цільова аудиторія 3: внутрішні туристи, що мають порушення зору та слуху (40 тис. людей)

Ми плануємо комунікувати з ціма цільовими аудиторіями співпрацюючи зі спеціальними освітніми закладами для дітей із порушенням зору.

Григорів Микола
Мобіловська
Ольга
Одеса



співпрацюючи з департаментом охорони здоров'я одеської міської ради;
співпрацюючи з департаментом праці та соціальної політики одеської міської ради.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

Мешканці міста Одеса та Одеської області, що мають друзів, родичів із порушенням зору та слуху, які можуть бути потенційними компаньонами та супроводжувати їх під час екскурсії музеєм — через публікації та рекламу в соціальних мережах музею, у яких головний меседж комунікації буде направлено на тих, хто може бути потенційний компаньоном; через міські та національні ЗМІ; через безпосереднє спілкування та співпрацю з організаціями та активістами, що допомагають людям із порушенням зору та слуху; через онлайн-лекції, що будуть доступні для людей з порушенням слуху;

представники професійної музейної спільноти, що зацікавленні в створенні власних інклюзивних програм — через соціальні мережі, рекламу та безпосереднє спілкування з представниками музейної спільноти;
Підписники сторінок ОХМ у Facebook та інстаграм.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

Упродовж створення проекту ми зустрічались та консультувались із представниками УТОС, співробітниками інших музеїв, що вже успішно реалізували подібні практики та звертались до досвіду іноземних музеїв, аналізуючи статі та звіти.

У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторій?


Представники спільноти людей із порушення зору матимуть можливість ознайомитись з експозицією одеського художнього (за умови наявності компаньону) в зручний для них спосіб (ознайомитись з копіями скульптур, пррслухати аудио-дескрипції до картин).

Люди з порушенням слуху можуть відвідати музей самостійно або з компаньоном, ознайомитись з експозицією та картинами за допомогою відео-експлікацій, а також подивитися вдома серію відео-лекції жестовою мовою на ютуб каналі музею.

Музейна спільнота матиме можливість ознайомитись з результатами прсекту у спеціальному розділі на сайті музею.

Хто є зацікавленою стороною (ами) проекту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на

научно-исследовательский институт
Фармацевтичний завод *В.В.* *Державна заповідна територія*



проект чи бути під впливом проекту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними

Департаменти культури та туризму Одеської міської ради, охорони здоров'я одеської міської ради, праці та соціальної політики, УТОС, УТОГ, активісти та організації що мають на меті допомагати людям з порушеннями зору та слуху.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (їй), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

Ключові повідомлення: Українські музеї прагнуть до інклюзивності та різноманіття; Одеський художній музей стає доступним для людей з порушеннями зору та слуху; Одеський художній музей дружній до людей з порушеннями зору та слуху; Мета кожного сучасного музею України бути доступними та відкритими для людей з інвалідністю; Культурне надбання країни має бути доступним для всіх; Українські музеї — сучасний, толерантний та відкритий простір для діалогу; Спікери та лідери думок в Одесі: Олександр Ройтбурд директор Одеського художнього музею, художник, депутат, публічна особа (4120 підписників у fb Олександра Ковальчук: заступниця директора Одеського художнього музею, депутатка () Марина Гончаренко: співавторка проекту Лабораторія Освітніх Змін/ Education Transformation Lab (5000 підписників у fb) Інна Білоус активістка, спізасновниця фондів Маніфест миру, Museum for Change (4099 підписників у fb) Катерина Сельцова: спізасновниця школи жестової мови Surdo (500 підписників у fb)

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?

В рамках комплексної комунікаційної кампанії, яку буде замовлено у високопрофесійної та креативної команди на чолі з Діаною Ремізовською планується залучити такі канали комунікації:

Публікації на сторінці музею у Фейсбук 12 592 підписників;

Публікації на сторінці музею в інстаграмі 20.8 тис підписників;

Емейл розсилка за базою відвідувачів ОХМ 1200 адреса;

Бюджет на рекламу у соціальних мережах (промоція відео-контенту в youtube, таргетована реклама у facebook та instagram)

На сайті музею буде створено окрему сторінку про інклюзивні можливості з повною та актуальною інформацією про офлайн та онлайн можливості;

Спецматеріали на замовлення на сайті Думська, Маяк.

Команда ОХМ має довгострокові відносини зі ЗМІ, ми плануємо прийняти

Хороша робота
перевірити

Ю. Р.
Світ. Євдокименко

Мілован Баєва
Борода
2020.07.15



участь у не менше ніж 4 телеефірах, 2 радіо-ефірах, 10 онлайн-виданнях;
Безпосередня комунікація з представниками спеціалізованих шкіл для дітей з порушенням зору та слуху, з активістами, що працюють з питаннями інклюзії;

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вказіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?

Заходи та проєкти ОХМ активно підтримують одеські та національні ЗМІ. Одеські та національні медіа: Культурометр, Маяк, Думська, Followers, LB-культура, The Village Україна, Support Your Art. Телеканали та радіо: Первый городской, ГРАД, 7 канал, Суспільне Одеса.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проекту?

Загальне охоплення у соціальних мережа — 100 000.

У фейсбуці: до 50 000 охоплення;
У Інстаграм: до 40 000 охоплення;
Перегляди на YouTube каналі до 100

Кількість публікацій у соціальних мережах музею про етапи реалізації проєкту, цінності інклюзивних практик, ідеї партисипативності та толерантності в музеї — 30.

Кількість публікацій у ЗМІ — 20.

Кількість теле та радіо-передач про проєкт — 7

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженням досягнення мети проекту?

кожним роком кількість відвідувачів із порушення зору та слуху буде збільшуватися;

копії скульптур та тифлографіка стануть частиною постійної експозиції музею. всі відвідувачі одеського художнього музею зможуть безпосередньо ознайомитись із експонатами та приймати участь у інклюзивних проєктах, що безумовно підвищить рівень емпатії до проблем життя людей з порушенням зору та зробити їх видимими для суспільства;


всі онлайн-продукти проєкту (аудіодескрипції, відео лекцій з перекладом жестовою мовою, відео про картини жестовою мовою) будуть зібрані на одній сторінці на сайті музею та опубліковані у вільному доступі на музейних youtube та soundcloud каналах;

напрацювання лекцій з етики спілкування та консультації експертів з

Фредерік Реле
ресурси

Ю.В.
с.в.с.

Чубов
А.О.
Особисте зорове бачення



питань інклюзивної освіти стануть частиною посадової інструкції, знання, навички роботи з інклюзивними програмами стануть одним із критеріїв професійної експертизи працівників музею;

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів проекту

Цей проєкт має на меті зробити проблему закритості більшості публічних просторів для людей із порушення зору та слуху видимою. А також включити цю спільноту в суспільне життя Одеси та надати їм право на освіту, доступ до інформації та повноцінну участь у культурному житті суспільства.

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?

Відтворені мініатюрні копії скульптур та рельєфи стануть постійною частиною експозиції музею та будуть доступні для всіх відвідувачів у робочі часи музею; можливість тактильного знайомства може бути цікава всім відвідувачам, а особливо — дітям; Аудискрипції до картин будуть опубліковані у вільному доступі на музейному soundcloud каналі; Транскрибовані відео лекції перекладені на жестову мову будуть опубліковані у вільному доступі на youtube музею; Транскрибовані відео-експлікації жестовою мовою до картин будуть опубліковані у вільному доступі на youtube музею, а кьюаркоди з активним посилання на відео та аудіодескрипції розміщені у просторі музею; Відео запис лекцій з етики спілкування з людьми з порушенням зору та слуху опубліковані у вільному доступі на youtube каналі музею; Запис презентації проєкту в форматі конференції в zoom буде опубліковано на youtube каналі музею та доступно для представників культурних інституцій та музейної спільноти; Напрацювання лекцій з етики спілкування та консультації експертів з питань інклюзивної освіти стануть частиною нової посадової інструкції;

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?

Ми плануємо активну співпрацю за активістами та організаціями, що допомагають людям з порушенням зору та слуху: ведуть активну просвітницьку діяльність. Ці зв'язки допоможуть нам сформувати основу для створення спільних проєктів та подальшої співпраці, де музей буде простором для реалізації інклюзивних проєктів, майданчиком для спілкування та обговорення.

*Григорівська
Лариса*

В.В.

Мішель

Товариство Особа за довірилістю



Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

Набутий досвід та матеріали проекту у форматі публічного звіту презентуємо для співробітників інших музеїв та інституцій, сподіваємось, що також у рамках відкритою дискусії присвяченій темі толерантності та інклюзивності у сучасних музеях залучимо професійне середовище до обговорення цих тем. З огляду на карантинні умови відкрита презентація проекту та звіт пройде у онлайн-режимі у вигляді zoom конференції. Відео запис лекцій з етики спілкування з людьми з порушенням зору та слуху опубліковані у вільному доступі на youtube каналі музею. Запис презентації проекту в форматі конференції в zoom буде опублікованс на youtube каналі музею та доступно для представників культурних інституцій та музейної спільноти.

Також всі онлайн-продукти, напрацювання впродовж проекту будуть зібрані для зручності на одній сторінці на сайті музею та опубліковані у вільному доступі.

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди

Бердіярова Юлія Вячеславівна

Роль у проекті

проектна менеджерка

Перелік основних обов'язків

координація всього процесу реалізації проекту.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

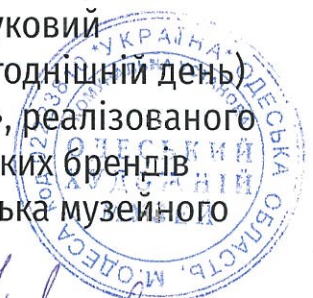
75%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

освіта: культурологія ОНУ ім. І.І.Мечнікова (2010-15) магістр теорія та історія мистецтв НАОМА (з 2019 по сьогоднішній день) науковий співробітник Одеського художнього музею (з 2018 по сьогоднішній день) співавторка та копірайтерка у проекті «Не вішай ярлики», реалізованого за підтримки Фонду Олени Пінчук та платформа українських брендів «Всі. Свої» менеджерка та копірайтерка у проекті «Скринька музейного знавця» (2019)

Бердіярова Юлія Вячеславівна

Юлія Бердіярова
30.06.2020



додаткова освіта/досвід: відвідала презентацію результатів проекту «Інклюзивний EDU CAMP»;

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Штатний працівник

ПІБ члена команди

Іванюкович Людмила Анатоліївна

Роль у проекті

бухгалтер

Перелік основних обов'язків

контроль бухгалтерського процесу; формування первинної документації; нарахування та виплати гонорарів по договорам ЦПХ; робота з контрагентами, ведення взаєморозрахунків; вирішення податкових питань; підготовка та формування фінансової та податкової звітності.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

75%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

головний бухгалтер ОХМ впродовж 14 років.

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

Штатний працівник

ПІБ члена команди

Ремізовська Діана Владиславівна

Роль у проекті

менеджерка з комунікації та pr

Перелік основних обов'язків

формування контент-плану та стратегії, написання пресс-анонсів, планування рекламного бюджету, співпраця зі ЗМІ; формування



Іванюкович Людмила Анатоліївна
Ремізовська Діана Владиславівна
Ульянова Валерія Осипівна

комунікативної звітності;

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

60%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

освіта: ОНУ ім. І.І. Мечнікова 2012-2016 ЕПФ, бакалаврат.

Досвід роботи: Format Bureau / 05.-09.2018 Content Director

З видавництва La Boussole / 12.2014-08.2018 SMM & PR, авторка статей

Одеський Зелений театр / сезони 2016-2017, 04-06.2018 Instagram Manager

Фестиваль Гешефт Garage Sale / 03.2016-12.2017 SMM & PR

Освітня платформа MarkEd / 01.-08.2017 Communications Manager

Менеджерка з комунікації в Одеському художньому музеї 2019-20

Досвід викладання:

освітня платформа Bazilik

кураторка SMM Full Course / 06.2018-2019

лекторка SMM Intensive / 02.2018-19

лекторка Instagram Intensive / 11.2018-19

лекторка Instagram Workshop / 11.2017-10.2018

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОТ

ПІБ члена команди

Хоменко Денис Васильович

Роль у проекті

менеджер інклюзивного контенту для слабочуючих, автор тренінгів з етики спілкування, інклюзивний консультант

Перелік основних обов'язків

координація роботи зі створення відео-лекцій за участі людей з порушеннями слуху; підготовка та проведення

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)



Користувач сайту

Васильович Д.В.

Особа за довіреністю

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Освіта: ОГАСА Дизайн архітектурної середи (2013-17 рр); НПУ ім. М.П. Драгоманова Спеціальна освіта. Сурдопедагогіка. Магістерська програма (з 2020) [?]

Досвід роботи: співавторка та керівник проєкту Surdo School (з 2018 р): діяльність в рамках проєкту: організація освітніх курсів жестової мови (загальна кількість більше ніж 150 чоловік); організація благодійних івенті на підтримку людей з вадами слуху (більше ніж 40); залучення та менеджмент волонтерів; спікер та автор тренінгів та лекцій про етику роботи та спілкування з людьми з порушенням слуху для комунальних підприємств (10 лекцій). Співавтор проєкту мобільного додатку для комунікації людей з порушенням слуху (2020 р), що виграв серед найкращих соціальних it-проєктів Hackathon 2020 Eastern Partnership Civil Society Facility

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ФОП

ПІБ члена команди

Стрельцова Світлана Сергіївна

Роль у проєкті

інклюзивний консультант, авторка тренінгів, координаторка фокус-групи

Перелік основних обов'язків

консультантація проєкту, проведення тренінгів, координація фокус-групи слабозорих людей

Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)

50%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

освіта: журналістика ОНУ ім.

І.І.Мечнікова (2008-2014) редактор Одеського обласного радіо Ініціатор та авторка проєкту «Одеса заплученими очима: визначні архітектурні

Стрельцова С.В.
магистр сурдопедагогіки

Мечнікова І.І.
за довіреністю



пам'ятки міста на дотик» учасник волонтерського проєкту «Уроки толерантності по відношенню до людей з інвалідністю для школярів»; тренінги для співробітників поліції і комунальних служб: участь у моніторингу на предмет доступності міста (вулиць, пішохідних переходів);

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)

ЦПХ

Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проєкту та шляхи їх мінімізації

Відсутній досвід у формуванні та реалізації комунікативної кампанії інклюзивних проєктів. ?

?

Команда музею має широкий досвід у реалізації комунікативних кампаній виставок та освітніх програм. Проте, ми розуміємо, що більшість методів комунікації, що частіше всього використовуються аби проінформувати про відкриття проєкту (контекстна реклама, банера, афіши, радіореклама) можуть бути не ефективними у проєкті що орієнтований на людей з порушеннями зору та слуху. Планування та розробка контент стратегії буде спільно з рекомендаціями активістів та педагогів, що довго працюють з подібними проєктами, добре знаються на особливостях сприймання інформації спільнотою слабочуючих та мають власні успішні кейси. Ми залучили у процес планування ряд експертів: ?

Світлана Стрельцова: активістка, журналістка, що сама безпосередньо має порушення зору, співавторка проєкту «Одеса заплученими очима: визначні архітектурні пам'ятки міста на дотик» та приймала участь у розробці та реалізації інклюзивних програм для дітей; ?

Катерину Сельцову: активістка, працює над освітніми проєктами для слабочуючих, співавторка проєкту одеської школи жестової мови «Surdo»; А також зверталися до досвіду комунікації міжнародних та українських інституцій, що впроваджують інклюзивні проєкти. Такими проєктами в Україні є: інклюзивні освітні програми в Музеї Ханенко, Мистецькому Арсеналі, створення відео продуктів каналом Суспільне.

Простір музею складно зробити на сто відсотків зручним та безпечним для людей з порушенням зору:

Аби запобігти травматичних ситуацій головною умовою самостійних відвідувань музею буде наявність компаньона, що буде аансовано на сайті та у соціальних мережах музею. Також під час екскурсій групам (за

рука *сі в рив*
Григорів *В. В*

Уповноважена особа
за договором



необхідністю) буде запропонована послуга супроводжувачого (крім гiда).
Тренiнги для музейних працiвників та наглядачiв, протягом яких вони дiзнаються про етику спiлкування й те, в який спiсiб можна допомогти незрячим людям та людям з порушенням слуху. Це допоможе зробити музейний сервiс толерантним, а перебування в музеї комфортним та безпечним;

Людей з порушеннями зору та слуху, матимуть складнощi з тим, як дiстатися музею:

Завдяки спiвпрацi з департаментами культури та туризму Одеської мiської ради, охорони здоров'я одеської мiської ради, працi та соцiальної полiтики, УТОС та УТОГ ми можемо провести серiю органiзованих екскурсiй для людей з порушеннями зору та слуху;

Вiдсутнiй досвiд у адаптацiї, створеннi iнклюзивних продуктiв та роботи з людьми з порушеннями зору та слуху:

Це перший проєкт в Одеському художньому музеї з комплексної адаптації експозиції та освітніх проєктів музею до потреб людей з порушеннями зору та слуху. Аби зробити продукти доступними та корисними для людей з порушеннями зору та слуху ми звернулися до досвіду iнших iнституцiй або проєктiв, що вже мають цей досвiд або тривалий час реалiзують подiбнi проєкти. Також серед пiдрядникiв проєкту органiзацiї, що досить давно працюють над адаптацiєю контенту для слабозорих та глухих людей. В компанiях пiдрядникiв також є експертнi фокус-групи серед яких тифлопедагоги та люди порушеннями зору та слуху, що реалiзують фiнальну редактуру та перевiрку продуктiв.

Опишiть зовнiшнi ризики, що можуть вплинути на реалiзацiю проєкту, та шляхи iх мiнiмiзацiї

Пiдрядники не впораються iз завданням у зазначений час:

протягом трьох днiв, пiсля пiдписання договору з УКФ, ми складемо договори з пiдрядниками, де будуть прописаний час здачi проєкту та вiдповiдальнiсть за кожний етап; девальвацiя гривнi, що призведе до змiни виготовлення експонатiв — договiр передбачає фiксовану цiну у нацiональнiй валютi.

Карантиннi обмеження та гiгiєнiчнi норми:

з огляду на карантиннi обмеження бiля кожної конструкцiї, що фiксує тактильнi зображення та скульптури, буде розмiщено санiтайзер, аби пiсля кожного вiдвiдувача можна було продезiнфiкувати тактильнi об'єкти, чим забезпечити вiльний i разом з тим безпечний доступ до мистецьких об'єктiв.

Григорів
Григорів

Місцеві
№.13

Чубово
За Чубово



Ми також плануємо провести більшу частину відкритих презентації в онлайн режимі задля безпеки всіх учасників проєкту.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проєкту ви будете застосовувати?

Одеський художній музей вже більше року використовує у своїй діяльності та планування етапів роботи бітрікс24, що також буде застосовано у моніторингу реалізації проєкту.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проєкту

1

Кількість жінок у команді проєкту

4

Кількість людей віком від 17 до 34

4

Кількість людей віком від 35 до 50

1

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проєкту

1

Чи передбачає ваш проєкт залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

мислив сні в риб.

Федорівська Р.В.



*Дієво впроваджене
08.08.2020*

0

Чи передбачає ваш проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проєкт залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проєкт залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

0

Чи передбачає ваш проєкт залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0

100

Чи планується при реалізації проєкту використовувати різні методи енергозбереження?

важко відповісти

Чи враховуватимуть меседжі вашого проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?

Так

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проєктної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проєктів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про

*Головковська
встає за зовнішнім
Тришів*

10.13



конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Мовлю всесмо годя
за увірності
Григорів Ю. В.
ручниця ст. 6 р. 1



Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-VI надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Грантоотримувач:

Тимошенко Сергій Сергійович
Тимошенко Сергій Сергійович

Документ було автоматично згенеровано у СУП УКФ, дт, 15 лип 2021 р., 17:59



Назва конкурсної програми: Інклюзивне мистецтво
Назва ЛОТ-у: ЛОТ 2. Інклюзивний культурний продукт
Назва Заявника: Комунальна установа «Одеський художній музей»
Назва проекту: Доступний простір: одеський художній музей для людей з порушенням зору та слуху.

Дата початку проекту: 07. 2021

Дата завершення проекту: 15.11.2021

Організація-донор	Фінансування проекту, в %	Фінансування проекту, Сума в грн.
РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1. Український культурний фонд	100,00%	638 704,00
2. Співфінансування*	0,00%	0,00
2.1. Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2. Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4. Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5. Власні кошти організації-заявника	0,00%	0,00
3. Ренівестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проекту)	0,00%	0,00
Всього по розділу І "Надходження":	100,00%	638 704,00

* За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.

Керівник *С.С.Степанюк*

(посада)

Генеральний директор *В.В.Степанюк*

(п.п.с)

Генеральний директор *О.С.Степанюк* *за підписом*



Розділ / Підрозділ / Пункт	№	Назва/описування витрат	Єдиниці виміру	Витрати за різноманітними УДФ							Витрати за різноманітними спонсорськими	Витрати за різноманітними ринковими	Витрати за різноманітними іншими	Залишки витрат по проекту, грн. (=7+10+13)	15
				Індивідуальні витрати за період	Вартість за одиницю, грн.	Кількість періоду	Вартість за період	Кількість періоду	Вартість за одиницю, грн.	Кількість періоду					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
ВИТРАТИ:															
Стаття:	1	Виконання чужої команди проекту		8,00		76 000,00	0,00		0,00	0,00		0,00	76 000,00		
Підстаття:	1.1	Оплата праці штатних працівників (включаючи заощаджені гроші у вигляді премій)		4,00		38 000,00	0,00		0,00			0,00	38 000,00		
Пункт:	1.1.1	Бюджетора Юлія Васильєва, членими співробітниками (проекти менеджера)	місяця												
Пункт:	1.1.2	Ваносюк Людмила Анатоліївна, головний бухгалтер (бухгалтер)	місяця	4,00		38 000,00	0,00		0,00			0,00	38 000,00		
Підстаття:	1.2	За придбанням ліцензій		0,00		0,00	0,00		0,00			0,00	0,00		
Пункт:	1.2.1	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву подприємства/компанії	місяця				0,00		0,00			0,00	0,00		
Пункт:	1.2.2	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяця				0,00		0,00			0,00	0,00		
Пункт:	1.2.3	Повне ПІБ, посада (роль у проекті)	місяця				0,00		0,00			0,00	0,00		
Підстаття:	1.3	За довозом ЦПХ		2,00		16 800,00	0,00		0,00			0,00	16 800,00		
Пункт:	1.3.1	Стрельцова Євгенія Сергіївна, керівниця проекту для людей з порушеннями слуху	місяця	2,00		16 800,00	0,00		0,00			0,00	16 800,00		
Пункт:	1.3.2	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву подприємства/компанії	місяця				0,00		0,00			0,00	0,00		
Пункт:	1.3.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву подприємства/компанії	місяця				0,00		0,00			0,00	0,00		
Стаття:	1.4	Собівартість витрат з оплати праці (включаючи ЄСВ)		92 800,00		20 416,00	0,00		0,00			0,00	20 416,00		
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники	грн	76 000,00		16 720,00	0,00		0,00			0,00	16 720,00		
Пункт:	1.4.2	За договорами трудовими договорами	грн	0,00		0,00	0,00		0,00			0,00	0,00		
Пункт:	1.4.3	За договорами ЦПХ	грн	16 800,00		3 696,00	0,00		0,00			0,00	3 696,00		
Підстаття:	1.5	За довозом з ФОТ		6,00		52 000,00	0,00		0,00			0,00	52 000,00		
Пункт:	1.5.1	Компанія Дікс, менеджер, менеджер	місяця	2,00		15 200,00	0,00		0,00			0,00	15 200,00		
Пункт:	1.5.3	Повне ПІБ, зазначити конкретну назву подприємства/компанії	місяця				0,00		0,00			0,00	0,00		
Всього по статті 1 "Виконання чужої команди":						165 216,00	0,00		0,00			0,00	165 216,00		
Стаття:	2	Витрати пов'язані з відрахуваннями (вартість штатних працівників)		0,00		0,00	0,00		0,00			0,00	0,00		
Підстаття:	2.1	Вартість грошей (вартість штатних працівників)		0,00		0,00	0,00		0,00			0,00	0,00		

Управління. Особливі за потреби. Раді. Керівники. Керівники. Сир. Олександр. Власівська.



№ 13

Пункт:	4.4.1	Надмування (з дегазацією технічних харчопристрей)	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	4.4.2	Надмування (з дегазацією технічних харчопристрей)	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	4.4.3	Надмування (з дегазацією технічних харчопристрей)	шт.				0,00									0,00		
Підстаття:	4.5	Інші об'єкти споруди					0,00									0,00		
Пункт:	4.5.1	Надмування (з дегазацією технічних харчопристрей)	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	4.5.2	Надмування (з дегазацією технічних харчопристрей)	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	4.5.3	Надмування (з дегазацією технічних харчопристрей)	шт.				0,00									0,00		
Всього по статті 4 "Витрати на проєктирование":						12,00										4 200,00		0,00

Стаття:	5	Витрати на проведення проєкту, які беруть участь у заході проєкту та не оприлюднені окремою таблицею витрат																
Підстаття:	5.1	Популіти з харчування					0,00									0,00		
Пункт:	5.1.1	Популіти з харчування (надавати/не надавати)	усяк				0,00									0,00		
Пункт:	5.1.2	Популіти з харчування (надавати/не надавати)	усяк				0,00									0,00		
Пункт:	5.1.3	Популіти з харчування (надавати/не надавати)	усяк				0,00									0,00		
Підстаття:	5.2	Витрати на проєктирование заходів					0,00									0,00		
Пункт:	5.2.1	Вартість квітів (з дегазацією харчопристрей), що відпрацьовується	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	5.2.2	Вартість квітів (з дегазацією харчопристрей), що відпрацьовується	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	5.2.3	Вартість квітів (з дегазацією харчопристрей), що відпрацьовується	шт.				0,00									0,00		
Підстаття:	5.3	Витрати на проєктирование заходів					0,00									0,00		
Пункт:	5.3.1	Рахунок з готівки (з вказаними прямими витратами)	дубль				0,00									0,00		
Пункт:	5.3.2	Рахунок з готівки (з вказаними прямими витратами)	дубль				0,00									0,00		
Пункт:	5.3.3	Рахунок з готівки (з вказаними прямими витратами)	дубль				0,00									0,00		
Всього по статті 5 "Витрати на проведення проєкту, які беруть участь у заході проєкту та не оприлюднені окремою таблицею витрат":						0,00										0,00		0,00

Стаття:	6	Матеріальні витрати																
Підстаття:	6.1	Основні матеріали на сировину					0,00									0,00		
Пункт:	6.1.1	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	6.1.2	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	6.1.3	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Стаття:	6.2	Популіти з харчування					0,00									0,00		
Пункт:	6.2.1	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	6.2.2	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	6.2.3	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Стаття:	6.3	Інші матеріальні витрати					0,00									0,00		
Пункт:	6.3.1	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	6.3.2	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	6.3.3	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати":						0,00										0,00		0,00
Стаття:	7	Популіти з харчування																
Пункт:	7.1	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	7.2	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	7.3	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	7.4	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Пункт:	7.5	Надмування	шт.				0,00									0,00		
Всього по статті 7 "Популіти з харчування":						0,00										0,00		0,00

Завдання, оскільки за релігій. підписи всі бачи



П.В.

В.

В.

Пункт:	7.6	Друк скриптуро пакетином	шт	5,00	29 400,00	147 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	147 000,00	1	Ціна за видання — Бюджет № 380 х 330 х 350 (мм) 1. Милош Брегель "Життя під владою"
Пункт:	7.7	Друк чашок з лавровими	шт	36,00	15,00	540,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	540,00	1	Наміти з лавровими (в акційних поштових до листівках) та сувенірні листівки на унікальній папері з унікальними малюнками. Де лінійки, написи будуть розташовані у просторі музею та будуть відображені на екрані комп'ютера. Також будуть акційні поштові листівки на унікальній папері з унікальними малюнками. Також будуть акційні поштові листівки на унікальній папері з унікальними малюнками. Також будуть акційні поштові листівки на унікальній папері з унікальними малюнками.
Пункт:	7.8	Друк шматк роздаткових матеріалів	шт			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	7.9	Послуги копіївора	шт			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	7.10	Інші поліграфічні послуги	шт			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
Пункт:	7.11	Складні вески за договорами ЦПХ з підприємствами (ЄСВ) розділу "Видавничі послуги"			0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,22	0,00	0,00	
Всього по статті 7 "Поліграфічні послуги":				83,00		179 590,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	179 590,00		
Стаття:				8		179 590,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	179 590,00		
Стаття:				9		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Стаття:				9.1		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Пункт:	9.2	Створення відеосюжетів до картин жостовою мовою	відео	8,00	3 093,00	24 504,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	24 504,00	1	Ціна за відео. Відозвучення в відеосюжеті до 8 картин. Учасники зображені у сюжеті. Відео за жостовою мовою розповідає про картини. Подорож на це відео будуть розміщені у просторі музею під кожним з картин. У відеоді розповіданося якось коду.
Пункт:	9.3.	Відозвучення перекладу жостовою мовою	години	17,00	568,00	9 996,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9 996,00	1	Ціна за годину відео. Занес перекладу жостовою мовою відеосюжету з унікальним музео (адаптація сценарію контенту для подан з виданим слуху)
Пункт:	9.4.	Інформаційні витрати (бейджі, паблети)	місяць	3,00	4 200,00	12 600,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	12 600,00	1	Підготована реклама для просування музею та аудиторії з унікальним контентом. У сюжеті будуть розміщені записки, які будуть розміщені у просторі музею та адаптовані музейні експозиції. Сума виділена на рекламу проекту розповсюдження з огляду на порядок діяльності та реквізити освітніх та виставкових проєктів музею, умов співпраці та спеціальні комунікаційні проєкти та освітні проєкти в колекції з головним аудиторією проекту.
Пункт:	9.5.	Матеріали спеціалізовані (видавничі Матеріали)	послуга	1,00	10 000,00	10 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10 000,00	1	Розміщення спеціалізовані на порталі. Має надати можливість популяризувати інформаційні центри серед населення м. Одеси та України в цілому. Варість послуги розповсюдяться з огляду на середню вартість матеріалів на українському ринку. Особливістю проекту є те, що він буде розповсюджений на всіх мовних платформах, а всі матеріали будуть розповсюджені на всіх мовних платформах. У рамках проекту буде надано інформацію про послуги спеціалізовані та кількість спеціалізовані.
Всього по статті 9 "Послуги з просування":				20,00		57 100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	57 100,00		
Стаття:				10		57 100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	57 100,00		
Стаття:				10.1		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
Пункт:	10.1	Витрати зі створення сайту (замовлення контенту навігатору послуги відповідно до технічного завдання)				0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	

Умовно вказано. сайт за сайтом. рашки. ci bilas. Вільям'євська. 10-13



Пункт:	13.3.2	Взаєні продажі страхування				0,00					0,00						0,00
Пункт:	13.3.3	Взаєні продажі страхування				0,00					0,00						0,00
Підпункт:	13.4	Інші гроші виплати		30,00		78 830,00		0,00			0,00						78 830,00
Пункт:	13.4.1	Корпоративна аквизиція на ресурсі Baidabidol		4,00	100,00	400,00		0,00			0,00						400,00
Пункт:	13.4.2	Створення суб'єкту для відкриття сайту		2,00	7 500,00	15 000,00		0,00			0,00						15 000,00
Пункт:	13.4.3	3D сканування		6,00	4 260,00	24 960,00		0,00			0,00						24 960,00
Пункт:	13.4.4	Завдання авторських прав (експерт з інтелектуальною власністю) до 10 картин (ур.м.)		2,00	6 060,00	12 100,00		0,00			0,00						12 100,00
Пункт:	13.4.5	Двоєдинокі кошик скульптур (Іван Овечко)		5,00	210,00	1 050,00		0,00			0,00						1 050,00
Пункт:	13.4.7	Виготовлення та монтаж конструкцій		9,00	1 800,00	16 200,00		0,00			0,00						16 200,00
Пункт:	13.4.8	Складальні внески за договорами ЦПХ з (відбуваються) (БСД) робіт у "Інші гроші виплати"			0,22	0,00		0,22			0,00						0,00
Всього по розділу II "Витрати":				1 102,00		167 249,00		0,00		0,00							167 249,00
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ						638 704,00		0,00		0,00							638 704,00

Нарука співробітника ОХМ

Будирова Олена Вячеславівна

ГО

Управління безпеки *МОН* *до* *г.р.р.р.р.р.*

